

公 職 人 員 財 產 申 報 表

| | | | | | |
|-----------------|-----|------|-----------------|-----|---------|
| 申報人姓名 | 蔡同榮 | 服務機關 | 1. 立法院 | 職 稱 | 1. 立法委員 |
| | | | 2. | | 2. |
| 配 偶 及 未 成 年 子 女 | | | 配 偶 及 未 成 年 子 女 | | |
| 稱 | 謂 | 姓 | 名 | 稱 | 謂 |
| 妻 | | 蔡麗蓉 | | | |

(一)不動產
1. 土地

| 土 地 坐 落 | 面 積 (平方公尺) | 權利範圍 (持分) | 所有權人 |
|---------|---------------|-----------|------|
| 無 | | | |

2. 房屋

| 房 屋 標 示 | 面 積 (平方公尺) | 權利範圍 (持分) | 所有權人 |
|---|---------------|-----------|------------|
| 在美國(地址:○ MOHAWK RD, SHORT HILLS, N. - J.)地號:MILLBURN BLOCK 3903, LOT17註1 | 0.33 | 所有權全部 | 蔡同榮 蔡麗蓉 |
| 在美國(地址:○○CENTER AVE, CHATHAM, N. J.)地號:CHATHAM BLOCK 38, LOT13註2 | 0.25 | 所有權全部 | 蔡同榮 蔡麗蓉 |
| 註1：土地面積為三分之一英畝。 註2：土地面積為四分之一英畝。 註：(以上二房屋均包括土地，第一棟房屋面積約為2500平方呎；第二棟房屋面積約為1800平方呎。) | | | |

(二)船舶

| 種 類 | 總 噸 數 | 船 籍 港 | 所 有 人 |
|-----|-------|-------|-------|
| 無 | | | |

(三)汽車

| 種 類 | 汽 缸 容 量 | 牌 照 號 碼 | 所 有 人 |
|---------------------|---------|---------|-------|
| 1991小客車 | 2,000cc | RY○○○○註 | 蔡同榮 |
| 註：牌照號碼為台灣省R Y○○○○○。 | | | |

(四)航空器

| 型 式 | 製 造 廠 名 稱 | 國 籍 標 示 及 編 號 | 所 有 人 |
|-----|-----------|---------------|-------|
| 無 | | | |

(五)存款(總金額: 2,142,453 元)

1. 新臺幣存款

| 種 類 | 存 放 機 構 | 戶 名 | 金 額 |
|------|---------|-----|---------|
| 儲蓄存款 | 第一銀行 | 蔡同榮 | 289,841 |
| 定期存款 | 第一銀行 | 蔡同榮 | 500,000 |
| 儲蓄存款 | 華僑銀行 | 蔡同榮 | 26,553 |

2. 外幣及其他幣別存款

| 種 類 | 幣 別 | 存 放 機 構 | 戶 名 | 金 額 |
|-----------------|-----|--|------------|---------|
| | | | | 折合新臺幣價額 |
| CASH MANAGEMENT | 美金 | MERRILL LYNCH FENDER & SMITH - INC., USA | 蔡同榮 蔡麗蓉 | 16,403 |
| | | | | 434,679 |
| MUTUAL FUNDS | 美金 | 全上 | 全上 | 33,637 |
| | | | | 891,380 |

(六)外幣(指現金或旅行支票)(總價額: 元)

| 幣 別 | 所 有 人 | 金 額 | 折 合 新 臺 幣 價 額 |
|-----|-------|-----|---------------|
| 無 | | | |

(七)有價證券(股票、票券、債券及其他有價證券總價額: 3,392,000 元)

1. 股票(總價額: 3,392,000 元)

| 種 類 | 所 有 人 | 股 數 | 票面價額 | 總 額 |
|---------------|------------|-------|------|--------|
| ADT LTD. | 蔡同榮 蔡麗蓉 | 1,300 | 10 | 13,000 |
| PRAXAIR | 全上 | 1,000 | 21 | 21,000 |
| AHMANSON | 全上 | 1,000 | 17 | 17,000 |
| COMP. ASSN | 全上 | 1,000 | 47 | 47,000 |
| UNION CARBIDE | 全上 | 1,000 | 30 | 30,000 |

註:全部美國公司股票在1989年以前購入,目前價值共\$128000。經紀人:
Dean Witter Renolds, Inc. USA
註:票面價額其單位為美金。

2. 票券(總價額: 元)

| 種 類 | 所 有 人 | 單位數 | 票 面 價 額 | 總 額 |
|-----|-------|-----|---------|-----|
| 無 | | | | |

3. 債券(總價額：元)

| 種 類 | 所 有 人 | 單 位 數 | 票 面 價 額 | 總 額 |
|-----|-------|-------|---------|-----|
| 無 | | | | |

4. 其他有價證券(總價額：元)

| 種 類 | 所 有 人 | 單 位 數 | 票 面 價 額 | 總 額 |
|-----|-------|-------|---------|-----|
| 無 | | | | |

(八)其他財產

| 財 產 種 類 | 所 有 人 | 價 額 |
|---------|-------|-----|
| 無 | | |

(九)債權(總金額：元)

| 種 類 | 債 權 人 | 債 務 人 及 地 址 | 金 額 |
|-----|-------|-------------|-----|
| 無 | | | |

(十)債務(總金額：1,455,035 元)

| 種 類 | 債 務 人 | 債 權 人 及 地 址 | 金 額 |
|--------|------------|-------------|-----------|
| 房屋抵押貸款 | 蔡同榮 蔡麗蓉 | 註1 | 442,868 |
| 房屋抵押貸款 | 仝上 | 註2 | 1,012,167 |

註1：債權人及地址

CHATHAM SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
P.O. Box 887, CHATHAM, NJ 07928, USA
其金額為US\$16712。

註2：債權人及地址

CHEMICAL BANK, SOURCE ONE, P.O.
Box 1800 FARMINGTON HILLS, MI 48333, USA
其金額為US\$38195。

(ㄅ)事業投資(總金額：2,325,000 元)

| 投 資 人 | 投 資 事 業 名 稱 及 地 址 | 投 資 金 額 |
|-------|-------------------------------|-----------|
| 蔡同榮 | 民間全民傳播股份有限公司 台北市青島東路7號3F-4 | 1,000,000 |
| 蔡同榮 | 豪華強森汽車旅館(FAPA事業) 美國馬利蘭州(註) | 1,325,000 |

註：US\$50000。

(ㄆ)備註

| |
|---|
| 無 |
|---|

此 致

監 察 院

(受 理 申 報 機 關 [構] 全 稱)

以上資料，本人係依法誠實申報，如有不實，願負法律責任。

申 報 人：蔡同榮

申 報 日 期：83 年 12 月 20 日